

## ¿Dónde puedo adquirir mayor información?

Si usted tiene preguntas acerca del programa favor de llamar a:

Programa de grupo al cuidado del Adulto  
Greater Lynn Senior Services (GLSS)

781-599-0110

Línea libre de costo 1-800-594-5164

TDD 781-477-9632

Correo electrónico: [info@glss.net](mailto:info@glss.net)

Dirección en la Red: [www.glss.net](http://www.glss.net)

## 800AgeInfo

For Massachusetts Elders  
& Their Families



Call Now!  
(800) 243-4636  
TTY: (800) 872-0166

We are ready to help

GLSS valora la diversidad y provee servicios o empleos a todos los miembros de la comunidad sin discriminación por raza, color, nacionalidad, edad, orientación sexual, discapacidad, religión o sexo.

Aunque muchos de nuestros programas son cubiertos en parte o en su totalidad por fondos de la oficina Ejecutiva de asuntos para el envejeciente del estado de Massachusetts y la Administración de Estados Unidos para la edad, nosotros dependemos y aceptamos el apoyo comunitario que contribuye a que podamos satisfacer las necesidades de los envejecientes locales.

## Servicios disponibles a través del programa GLSS:

- **Información y referidos.** Con tan sola una llamada, usted puede encontrar las respuestas a muchas de sus preguntas.
- **Ayuda en su hogar.** Ayuda con su cuidado personal, tareas diarias y también le ayudamos a mantener su independencia.
- **Alimentos.** Sabrosos, nutritivos y económicos. Servido a varias cafeterías de la comunidad o enviado a su casa por el servicio Alimentos sobre ruedas (Meals on Wheels).
- **Transportación.** Servicio de transportación de puerta a puerta para citas médicas a personas de 60 años o más o a cualquier lugar para personas con discapacidades.
- **Vivienda.** Cada año GLSS le consigue vivienda económica a envejecientes, incluyendo aquellos que han perdido sus hogares.
- **Protección para envejecientes.** Nosotros investigamos e intervenimos en casos de abusos y negligencia. GLSS también provee visitas regularmente a cada área ya sea a centros de cuidado y rehabilitación o a su propio hogar.

El número a llamar para todos los servicios:  
GLSS 781-599-0110

*Nosotros le escucharemos. Nosotros le ayudaremos.*

Créditos

Group Adult Foster Care es un programa especial patrocinado por MassHealth.

*Si usted necesita ayuda con cosas tales como el vestirse, bañarse, recordatorios de cuándo debe tomar sus medicamentos, ir al baño, hacer compras, lavandería o alimentos, etc.*



# Cuidado personal para personas con discapacidades 22 años o mas

Programa de Ayuda y Cuidado para el Adulto

Sirviendo a las comunidades de  
Lynn, Lynnfield, Nahant, Saugus, y Swampscott



### ¿Qué es el Programa de Cuidado y Ayuda para el Adulto?

Este programa es patrocinado por Medicaid. El mismo provee servicios de cuidado personal diario y ayuda con los quehaceres del hogar para personas discapacitadas de 22 años o mayores que viven en viviendas subsidiadas en los 5 pueblos de nuestra zona de servicio. Las personas que reciben el servicio de este programa también se encuentran en riesgos de ser ubicados en centros de cuidado permanente debido a dificultades en sus facultades funcionales o cognitivas.

### ¿Quiénes califican para este programa?

Usted puede ser elegible si tiene:

- MassHealth (Medicaid)
- CommonHealth
- Comisión de Massachusetts para los no videntes.

Y

• Si usted padece de una discapacidad o enfermedad crónica o permanente que ha sido certificada por su médico y que indica que usted necesita los servicios del cuidado personal para asegurar su protección o bienestar dentro del hogar.

## Si usted tiene una discapacidad (y si tiene 22 años o más) la ayuda para su cuidado personal puede hacer su vida mucho más fácil.

- Su médico le ha recomendado los servicios de ayuda personal.
- Usted reside en una vivienda que ha sido aprobada para los beneficios de subsidio.
- Usted ha sido aprobado por el Departamento de Ayuda Médica de Massachusetts.
- Tiene usted 22 años o más.

### ¿Qué puede hacer nuestro programa por usted?

Si usted vive en una vivienda subsidiada, nuestro programa de grupo de ayuda y cuidado para el adulto puede simplificar su vida al proveerle alguien que le ayude a:

- Vestirse
- Bañarse
- Moviéndose dentro y fuera de su cama
- Usar el baño
- Cuidado de la piel
- Recordatorios sobre sus medicamentos
- Preparación de alimentos
- Limpieza del hogar
- Lavandería
- Hacer compras.

También le podemos proveer:

- Programas de Salud para Adultos dos veces a la semana
- Visitas alternas de enfermeras y trabajador (a) social cada 30 días
- Sistemas de emergencia personal
- Acceso a nuestra línea de servicio de 24 horas.

### ¿Quién paga por estos servicios?

Medicaid es quien paga por estos servicios.

### *Cómo le ayudamos*

Maria es una mujer de 53 años de edad que padece de Esclerosis Múltiple y vive en una vivienda subsidiada. Ella estaba teniendo dificultad con las tareas de su cuidado personal y la preparación de sus alimentos. La familia de Maria estaba muy preocupada y cuestionaban la habilidad de Maria para vivir independientemente y hasta consideraron el ubicarla en un hogar de cuidado permanente, cuando su caso fue referido al Programa de Ayuda y cuidado para el adulto. Maria fue evaluada y los servicios fueron aprobados.

Maria ahora recibe ayuda diaria de una asistente de cuidado personal quien la levanta en las mañanas, le prepara el desayuno, le ayuda a bañarse y vestirse. El programa Alimentos Sobre Ruedas le provee una comida diaria. Su asistente de cuidado personal le ayuda con los quehaceres del hogar y con las compras. De ese modo, Maria puede asistir al programa de salud para adultos dos veces a la semana. Gracias al programa de Cuidado y Ayuda para el Adulto, Maria se ha podido mantener en su casa disfrutando de su independencia.

